



**SPECYFIKACJA OPERACYJNA**  
**OPERATIONS SPECIFICATION**

Nazwa i adres posiadacza:  
Certificate Holder's Legal Name and Address:

**IBCOL Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością**  
02 – 502 Warszawa, ul. Łowicka 35

CZEŚĆ B SŁUŻBY  
PART B SERVICES

STRONA 2/3  
PAGE 2/3

Certyfikat Instytucji zapewniającej służby żeglugi  
powietrznej  
Air Navigation Service Provider Certificate No

**Nr PL – 01/2011**

**II. Służba meteorologiczna upoważniająca do  
zapewnienia służb meteorologicznych dla  
żeglugi powietrznej przez:**

1. Biuro Prognoz Lotniczych w Warszawie w  
zakresie:

- 1) przygotowania prognoz meteorologicznych;
- 2) opracowywania ostrzeżeń meteorologicznych;
- 3) informowania o warunkach meteorologicznych;
- 4) dystrybucji informacji meteorologicznych;
- 5) opracowywania danych klimatycznych.

**II. Meteorological service competent to  
provide meteorological service for air  
navigation by:**

1. Biuro Prognoz Lotniczych w  
Warszawie:

- 1) preparation of meteorological forecasts;
- 2) preparation of meteorological warnings;
- 3) informing about meteorological conditions;
- 4) meteorological information distribution;
- 5) elaborating climatic data

ZATWIERDZONO  
APPROVED  
STRONA WYMIENIONA  
PAGE CHANGE APPROVED  
WAŻNE DO  
VALID UNTIL

18.01.2012r.

-----  
17.01.2015 r.

PREZES  
Urzędu Lotnictwa Cywilnego  
  
Grzegorz Kruszyński

PREZES URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO  
President of the Civil Aviation Office



**SPECYFIKACJA OPERACYJNA**  
**OPERATIONS SPECIFICATION**

Nazwa i adres posiadacza:  
Certificate Holder's Legal Name and Address:

**IBCOL Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością**  
02 – 502 Warszawa, ul. Łowicka 35

CZEŚĆ C INNE  
PART C THE OTHER

STRONA 3/3  
PAGE 3/3

Certyfikat Instytucji zapewniającej służby żeglugi  
powietrznej  
Air Navigation Service Provider Certificate No

**Nr PL – 01/2011**

**III.** Instrukcje Operacyjne opracowane i zatwierdzone przez IBCOL Polska Sp. z o.o. dla jednostek i wskazanych w części „B” tej Specyfikacji Operacyjnej, uzgodnione z Urzędem Lotnictwa Cywilnego, stanowią Instrukcję Operacyjną, którą niniejszym uważa się za zatwierdzoną.

**III.** Operations Manuals developed and approved by IBCOL Polska Sp. z o.o. for entities appointed in part „B” this Operations Specification, agreed with Civil Aviation Office, constitute Operations Manual, hereinafter considered as approved.

ZATWIERDZONO  
APPROVED  
STRONA WYMIENIONA  
PAGE CHANGE APPROVED  
WAŻNE DO  
VALID UNTIL

18.01.2012 r.  
-----  
17.01.2015 r.

PREZES  
Urzędu Lotnictwa Cywilnego  
  
Grzegorz Kruszyński

PREZES URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO  
President of the Civil Aviation Office

Warszawa, dnia 17 stycznia 2012 r.



RZECZPOSPOLITA POLSKA  
PREZES  
URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO

*Grzegorz Kruszyński*

**IBCOL Polska**  
**Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością**  
**ul. Łowicka 35**  
**02 – 502 Warszawa,**

**DECYZJA Nr 2**  
**z dnia 17 stycznia 2012 r.**

Na podstawie art. 104 i art.107 par. 1 i 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (Dz.U. z 2000 r. Nr 98 poz. 1071 z późn. zm.), art.160 ust.3 pkt 8, art. 161 ust. 1, 2 i 3, w związku z art. 162 ust. 1 ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. *Prawo lotnicze* (Dz.U. z 2006 r. Nr 100, poz. 696 z późn. zm.) oraz par. 28 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 6 maja 2003 r. w sprawie certyfikacji działalności w lotnictwie cywilnym (Dz. U. Nr 146, poz. 1421 z późn. zm.) po rozpoznaniu wniosku IBCOL Polska Sp. z o. o. z dnia 25 listopada 2011 r. oraz po przeprowadzeniu kontroli w ramach bieżącego nadzoru operacyjnego stwierdzających spełnianie ustalonych przepisami prawa wymagań niezbędnych dla wydania certyfikatu.

#### **POSTANAWIAM**

**wydać Certyfikat Nr PL-01/2011 Instytucji Zapewniającej Służby Żeglugi Powietrznej upoważniający do zapewniania służb meteorologicznych dla żeglugi powietrznej na okres 36 miesięcy, z mocą obowiązywania od 18 stycznia 2012r. do 17 stycznia 2015 r.**

## UZASADNIENIE

IBCOL Polska Sp. z o. o. posiada certyfikat instytucji zapewniającej służby żeglugi powietrznej Nr PL-01/2011 z dnia 17 stycznia 2011 r. ważny do 17.01.2012 r. W dniu 25 listopada 2011 r. IBCOL Polska Sp. z o. o. złożył do Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego wniosek o jego przedłużenie.

W procesie bieżącego nadzoru operacyjnego realizowanego w terminie od stycznia 2011 r. do 10 stycznia 2012 r. oraz po analizie przedstawionych dokumentów potwierdzone zostało spełnianie przez IBCOL Polska Sp. z o. o. ustalonych przepisami prawa wymagań niezbędnych dla wydania certyfikatu w zakresie zapewniania służb żeglugi powietrznej.

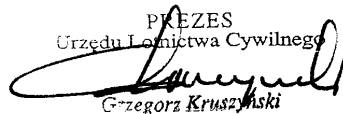
W związku z powyższym w oparciu o dyspozycję art. 162 ust.1 w związku z art.161 ust. 3 ustawy z dnia 3 lipca 2002r. *Prawo lotnicze* (Dz. U. z 2006 r. Nr 100, poz. 696 z późn. zm.) oraz na podstawie par. 28 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 6 maja 2003 r. w sprawie certyfikacji działalności w lotnictwie cywilnym (Dz. U. Nr 146, poz. 1421 z późn. zm.) przedłuża się certyfikat Nr PL-01/2011 na okres kolejnych 36 miesięcy do dnia 17 stycznia 2015 r.

## POUCZENIE

**Od powyższej decyzji służy IBCOL Polska Sp. z o. o., jako stronie postępowania, w myśl art. 127 § 3 *Kodeksu postępowania administracyjnego*, prawo do złożenia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy przez Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego w terminie 14 dni od doręczenia niniejszej decyzji.**

PREZES

URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO

PREZES  
Urzędu Lotnictwa Cywilnego  
  
Grzegorz Kruszyński



**CERTYFIKAT INSTYTUCJI  
ZAPEWNIĄCEJ SŁUŻBY ŻEGLUGI POWIETRZNEJ**

**CERTIFICATE  
AIR NAVIGATION SERVICE PROVIDER**

**Nr PL-01/2011**

Nazwa i adres posiadacza:  
Certificate Holder's Legal Name and Address:

**IBCOL Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością**  
02 – 502 Warszawa, ul. Łowicka 35

1. Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego zaświadcza, że posiadacz tego Certyfikatu spełnił wymagania przepisów Rzeczypospolitej Polskiej ustalone dla jego wydania w Dziale VII ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. Prawo lotnicze (Dz. U. z 2006 r. Nr 100, poz. 696, Nr 104, poz. 708 i 711, Nr 141, poz. 1008, Nr 170, poz. 1217 i Nr 249, poz. 1829 oraz z 2007 r. Nr 50, poz. 331) oraz wymagania rozporządzenia Komisji (WE) nr 1035/2011 z dnia 17 października 2011 r. ustanawiającego wspólne wymogi dotyczące zapewniania służb żeglugi powietrznej oraz zmieniające rozporządzenia (WE) nr 482/2008 i (UE) nr 691/2010 (Dz. Urz. UE L 271 z 18.10.2011, str.23) i został uznany za zdolnego do prowadzenia działalności w lotnictwie cywilnym w zakresie zapewniania służb żeglugi powietrznej zgodnie z tymi przepisami oraz warunkami i ograniczeniami wyznaczonymi w towarzyszących mu Specyfikacjach Operacyjnych oraz w zatwierdzonej przez Prezesa Instrukcji Operacyjnej.

2. Certyfikat nie może być przekazany innemu podmiotowi i, o ile nie zostanie wcześniej zawieszony lub cofnięty, zachowuje ważność do dnia podanego niżej.

3. Wszelkie zmiany stanu faktycznego i prawnego, w stosunku do ustaleń zawartych w Certyfikacie albo w Specyfikacjach Operacyjnych, muszą być zgłoszone Prezesowi Urzędu Lotnictwa Cywilnego w ciągu 14 dni, pod rygorem utraty uprawnień wynikających z tego Certyfikatu.

1. The President of the Civil Aviation Office certifies that the holder of this Certificate complies with the State certification requirements in force in the Republic of Poland that are required by Part VII of the Air Law Act of 3 July 2002 (OJ of 2006 No. 100, item 696, No. 104, item 708 and 711, No. 141, item 1008, No. 170, item 1217 and No 249, item 1829, of 2007 No 50, item 331) and Commission Regulation (EC) 1035/2011 of 17 October 2011 laying down common requirements for the provision of air navigation services and amending Regulations (EC) No 482/2008 and (EU) No 691/2010 OJ L 271 of 18.10.2011, page 23) and has been found competent to conduct civil aviation activities to provide air navigation services in accordance with said regulations, conditions and limitations prescribed in the attached Operations Specifications as well as in the Operation Manual approved by President of the Civil Aviation Office.

2. This Certificate is not transferable and unless sooner suspended or revoked, shall continue to be in effect until below stated date.

3. Any changes of the actual and legal status in relation to provisions contained in this Certificate or Operations Specifications, must be reported to the President of the Civil Aviation Office within 14 days under the risk of loosing the privileges granted by this Certificate.

ZATWIERDZONO  
APPROVED  
STRONA WYMIENIONA  
PAGE CHANGE APPROVED  
WAŻNE DO  
VALID UNTIL

18.01.2012 r.

17.01.2015 r.

PREZES  
Urzędu Lotnictwa Cywilnego  
  
Grzegorz Kruszyński

PREZES URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO  
PRESIDENT OF THE CIVIL AVIATION OFFICE



**SPECYFIKACJA OPERACYJNA**  
**OPERATIONS SPECIFICATION**

Nazwa i adres posiadacza:  
Certificate Holder's Legal Name and Address:

**IBCOL Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością**  
02 – 502 Warszawa, ul. Łowicka 35

CZĘŚĆ A POSTANOWIENIA OGÓLNE  
PART A GENERAL PROVISIONS

STRONA 1/3  
PAGE 1/3

Certyfikat Instytucji zapewniającej służbę żeglugi  
powietrznej  
Air Navigation Service Provider Certificate No

**Nr PL – 01/2011**

I. IBCOL Polska Sp. z o.o. został uznany za zdolnego do prowadzenia usługi w zakresie zgodnym z art. 160 ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. Prawo lotnicze (Dz. U. z 2006 r. Nr 100, poz. 696, Nr 104, poz. 708 i 711, Nr 141, poz. 1008, Nr 170, poz. 1217 i Nr 249, poz. 1829 oraz z 2007 r. Nr 50, poz. 331) oraz rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 6 maja 2003 r. w sprawie certyfikacji działalności w lotnictwie cywilnym (Dz. U. Nr 146, poz. 1421 oraz z 2006 r. Nr 158, poz. 1125) w zakresie:

1. wykonywania pomiarów i obserwacji meteorologicznych;
2. przygotowania prognoz meteorologicznych;
3. opracowywania ostrzeżeń meteorologicznych;
4. informowania o warunkach meteorologicznych;
5. dystrybucji informacji meteorologicznych;
6. opracowywania danych klimatycznych.

I. IBCOL Polska Sp. z o.o. has been found competent to provide air navigation services within the following scope, in accordance with art. 160 of the Air Law Act of 3 July 2002 (OJ of 2006 No. 100, item 696, No. 104, item 708 and 711, No. 141, item 1008, No. 170, item 1217 and No 249, item 1829, of 2007 No 50, item 331) and Minister of Infrastructure order of 06 May 2003 (OJ No. 146, item 1421, of 2006 No. 158, item 1125):

1. carrying out of meteorological measurements and observations;
2. preparation of meteorological forecasts;
3. preparation of meteorological warnings;
4. informing about meteorological conditions;
5. meteorological information distribution;
6. elaborating climatic data

ZATWIERDZONO

APPROVED

STRONA WYMIENIONA

PAGE CHANGE APPROVED

WAŻNE DO

VALID UNTIL

18.01.2012 r.

-----  
17.01.2015 r.

PREZES  
Urzędu Lotnictwa Cywilnego  
  
Grzegorz Kruszyński

PREZES URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO  
President of the Civil Aviation Office